TO: Andre Christie-Mizell, Senior Associate Dean of Undergraduate Education  
FROM: Lutz Koepnick, Chair  
DATE: March 31, 2017  
RE: Revisions to the requirements of the undergraduate major and honors program in German; revisions to the name of the major; revisions to the German and European Studies major

On October 12, 2016, the faculty of the German program deliberated and voted about the revisions proposed in this memo. Five faculty members are eligible to vote on this matter. The final tally of the vote was: YES 5, NO 0, Abstention 0.

The German faculty suggests changes to the Program of Concentration in German so as to conclude various efforts of reforming its curriculum pursued over the last few years. These changes reflect the latest pedagogic and disciplinary advances in the field of German Studies and make the demands and rewards of a concentration in German more transparent to undergraduate students.

In lockstep with the approved departmental name change from “Department of Germanic and Slavic Languages” to “Department of German, Russian and East European Studies,” the faculty also requests to rename our undergraduate degree options from “BA in German” to “BA in German Studies,” “Minor in German” to “Minor in German Studies,” and “Honors in German” to “Honors in German Studies.” These changes are meant to reflect changes in the composition of the field, research, and learning experiences that have been going on for many years already and have affected our curricular offerings for some time. Like our new department name, the new name for our degree options in German Studies are meant to recognize the fact that our research and teaching crosses different fields and disciplines of specialization, involves materials and subjects no longer solely based in linguistic structures, and addresses cultures and histories whose diversity exceeds monolingual ethnic markers.
Accompanied by the submission of numerous proposals for new, reframed, or consolidated courses at various levels of the undergraduate program, the most immediate aim of our proposed curriculum adjustment is fourfold:

- to conclude a number of curriculum reforms started already before the renumbering process two years ago
- to correct a number of errors that were made on our end during the renumbering process
- to greatly streamline our undergraduate course offerings to provide students with a much clearer sense of progress, transparency, and trajectory toward defined learning outcomes
- to consolidate a number of existing courses that overlap or are in outright competition with each other and have no sound pedagogical sequencing.

In order to achieve these goals:

1. We have streamlined the offerings at the third year level:
   
   a. 2321, 2341 and 2342 will be reconstituted and reframed as what will be called and presented as 3201.
   
   b. 2310W, 2320 and 2321 will all fold into and be reframed as what will be named and presented as 3202W.
   
   c. In the past, the six courses to be reconstituted were taught in irregular order and frequency, with little coordination, and no identifiable learning curve and defined outcome. The two new courses will be taught instead every semester, both of them serving as critical portals to move from the first two years of language instruction to the content driven courses in German at the senior level.

2. We have, in continuation of the process that led to two courses proposed and accepted last year, namely “4550: Studies in Genre” and “4560 Topics in Intellectual History,” submitted five more courses at the 455x level: elective senior seminars, all conducted in German, of which majors in German Studies will be required to take at least three in the course of their studies; we have also submitted three requests for renumbering to correct errors during the previous renumbering process. In the future, we anticipate to offer two courses on the 455x level every semester to meet the demands of our students, rotating at regular intervals through the different options at hand. The tight sequential numbering for these courses was deliberately chosen. Currently, our curriculum is littered with older courses no longer taught or waiting to be eliminated; cutting across various numbering windows, they leave no room to lodge new courses in any meaningful sequential fashion except in the tight sequential windows like the one we have chosen. Our new system has the advantage that it will allow for easy identification during advising session and course planning and thus help everyone to orient themselves effectively in the curriculum: “you need to take a course/we need to offer one of our ‘forty-five fifty courses’ to cover your requirements.” Should the need to add additional courses arise (though we believe our grid will actually cover what can be covered), we can still possibly grow into the 456xs without getting into the way of
existing course numbers. In the long run we may seek to eliminate some existing courses to clear out a space at the 45xx level and spread our new courses over a wider course number spectrum. But currently, because of the burdens of the past, this is not possible without confusing students and faculty alike. Please also note that—see below under 3—the new curriculum envisions courses taught in English mirroring these German courses at the 255x level. Because these English courses will, due to their language of instruction, cover considerably different and larger ground in reading, discussion, analysis, and student contribution, we see no problem at all should students take a German version after taking an English version earlier. There is, in other words, no need to add anything to the catalogue copy prohibiting students to do so. In fact, there will be added pedagogical learning value. The five new courses, adding to the renumbered three courses at the 455x level, are:

a. 4551 Pre-18th Century Culture and Literature 
b. 4552 18th & 19th Century Culture and Literature  
c. 4553 20th & 21st Century Culture and Literature  
d. 4554 Topics in Visual Culture and Media 
e. 4555 Topics in German Studies  
f. 4556 Topics in Intellectual History  
g. 4557 Studies in Genre  
h. 4558 Business German

3. We have added a total of seven courses on German literature, culture, society, and history to be taught in English (at what will be the 255x level), many of them targeting students from majors other than German as well. These new courses will absorb and focalize a wide and somewhat chaotic spread of classes in English we currently offer with different numbers on different levels in the curriculum. At times, their content may be similar to that of the 455x level. The fact that they will be taught in English, however, will dramatically change their reach, intensity, and depth, as well as the students’ learning experience. Majors in German Studies will be required to take at least two of these courses. You have received the following seven proposals for the 255x level in recent weeks:

a. 2551 Pre-18th Century Culture and Literature  
b. 2552 18th & 19th Century Culture and Literature  
c. 2553 20th & 21st Century Culture and Literature  
d. 2554 Topics in Visual Culture and Media  
e. 2555 Topics in German Studies  
f. 2556 Topics in Intellectual History  
g. 2557 Studies in Genre

All things told, the principle structure of our curriculum will look as follows (old curriculum in abbreviated form on the left, streamlined version on the right). Though the changes might look extensive, much of this was already anticipated and in the works in what was submitted to the
CC two years ago. And even though it takes a lot of words to explain all this, in the end the whole structure is beautifully simple and extremely transparent to students when trying to understand their progress in the program:

Please note that we no longer ask honors students to take two additional graduate courses in German but only one in addition to one extra seminar at the 455x level. This modification reflects experience we have gathered over the years about learning outcomes and student trajectories, and how best to prepare honors students for future (academic) careers.

The German undergraduate assessment plan will not be affected by any of the proposed changes; it will still be relevant and appropriate.

Given the fact that the introduction of new courses and the concomitant phasing out of various existing courses will change the setup of the “German and European Studies” major requirements, we needed to make certain adjustment documented in below course catalogue. These changes basically try to match old courses against new ones to ensure that students can take what they needed to take in the past. The approval of the European Studies faculty of these changes will be sent to you under a separate cover.

It is our considered opinion that these changes to the structure of our major will increase their appeal to the student population at large by clarifying the expectations and benefits associated with these concentrations. These changes will also bring the major more into line with majors
offered by other language departments at Vanderbilt, as well as allow it better to reflect the discipline of German Studies as it is pursued at other leading universities around the world.

Below please find the current catalog copy with the emendations we are suggesting.

Sincerely,

Statement of Support From European Studies:

-----Original Message-----
From: Smith, Helmut W
Sent: Monday, November 14, 2016 8:43 AM
To: Goff, Racquel Dawn <racquel.goff@Vanderbilt.Edu>; Bremer, Jonathan E <jonathan.e.bremer@Vanderbilt.Edu>; Christie-Mizell, C. Andre <andre.christie-mizell@Vanderbilt.Edu>
Cc: Jones, Anna Elizabeth <anna.e.jones@vanderbilt.edu>; Koepnick, Lutz <lutz.koepnick@vanderbilt.edu>
Subject: re: change of requirements in "German and European Studies" major concentration

Dear Andre Christie-Mizell, Racquel Goff, and Jonathan Bremer,

As the acting director of EUS, I reviewed the proposed changes to the concentration in “German and European Studies” major (see attachment). I fully endorse the proposed changes as indicated in the attached memo in the name of EUS. Please know that EUS, due to a recent and an upcoming change of leadership, currently has no faculty advisory board and will not have one until fall 2017. The number of majors in “German and European Studies” has been quite low in recent years, so I know of any students currently affected by this. I hope the absence of a EUS faculty advisory board and its full vote will not delay the curriculum changes proposed by the German Studies program. If so desired, we can revisit my executive decision in fall 2017 again and—though highly unlikely—request possible modifications to what should be implemented now already at that point.

Best, helmut

Helmut Walser Smith
Martha Rivers Ingram Professor of History
VU Station B#351806
2301 Vanderbilt Place
Nashville, TN 37235-1806
http://www.vanderbilt.edu/historydept/smith_h.html

Attachments:

1. Full Catalogue Copy as it stands now
2. Full Catalogue Copy, marked up, showing the revisions requested in red
3. Clean Catalogue Copy with requested revisions embedded
Germanic and Slavic Languages

CHAIR Lutz Koepnick
DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES IN GERMAN Lilla Balint
DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES IN RUSSIAN Jason Strudler
DIRECTOR OF GRADUATE STUDIES Christoph Zeller
PROFESSORS EMERITI Konstantin V. Kustanovich, John A. McCarthy, Richard Porter
PROFESSORS Barbara Hahn, Lutz Koepnick
DISTINGUISHED MAX KADE VISITING PROFESSOR Frauke Berndt
ASSOCIATE PROFESSORS Melke G. Werner, Christoph Zeller
ASSISTANT PROFESSORS Lilla Balint, James McFarland
MELLON ASSISTANT PROFESSOR Jason Strudler
LECTURERS David Matthew Johnson, Silke Schade

THE Department of Germanic and Slavic Languages offers a broad array of courses taught in German, Russian, or English on a wide variety of topics related to these languages, cultures, histories, and societies. For students who want to engage with German or Russian culture in a more substantive way, the department offers programs of concentration in German and in Russian.

The department sponsors lectures on topics related to German and Russian society and culture, films, symposia, and other German- and Russian-themed activities. Students are encouraged to apply for living space in McTyeire International House in the German and Russian sections, and German majors with sufficient academic qualifications are invited to join Delta Phi Alpha, the National German Honor Society.

Many students majoring in German enroll in study abroad programs in Germany or Austria, and/or the Vanderbilt in Berlin Program in conjunction with the Free University in Berlin. Less formal activities, such as a weekly Kaffeestunde, Mahlzeit (lunchtime conversations) or the Stammtisch at a local pizza parlor, are also open to undergraduates. For further information, please see as.vanderbilt.edu/german/.

The Russian program has a special commitment to undergraduate training in all aspects of Russian culture and language. Thus, students are able to pursue their particular interests within the Russian program while simultaneously being held to a measurable standard. For further information, please see as.vanderbilt.edu/russian/.

NOTE: New course numbers took effect in fall 2015. Former course numbers are included in course descriptions in this catalog and at this website: registrar.vanderbilt.edu/faculty/course-renumbering/course-lookup/.

Program of Concentration in German (Track I)

Students majoring in German demonstrate advanced proficiency in oral and written German, as well as detailed understanding of significant aspects of German-speaking cultures, histories, and societies by the successful completion of at least two courses above 2441 taught in German. Students are required to complete a total of 30 credit hours of course work beyond GER 1102, including the following:

- Core course: 2441
- German language in context: 6 credit hours of 2201, 2202, 2281, 2282, 2320, 2321
- German culture and history: 6 credit hours in 2310W, 2341, 2342
- Electives: No fewer than 15 additional credit hours of course work in the GER subject area or approved by the DUS in German; no more than 6 credit hours of which may be in courses taught in English; at least 9 credit hours above 2441

Total hours: 30

Students are permitted to count a maximum of 6 credit hours of instruction in courses outside the GER subject area.

Program of Concentration in Russian (Track II)

Students majoring in Russian demonstrate advanced proficiency in oral and written Russian, as well as detailed understanding of significant aspects of Russian-speaking cultures, histories, and societies by the successful completion of at least two courses above 2301 taught in Russian. Students are required to complete a total of 30 credit hours of course work beyond 1101, including the following:

- Core courses: 2301
- Gender and culture: 6 credit hours of 2310R, 2341, 2342
- Electives: No fewer than 15 additional credit hours of course work in the RU subject area or approved by the DUS in Russian; no more than 6 credit hours of which may be in courses taught in English; at least 9 credit hours above 2301

Total hours: 30

Students are permitted to count a maximum of 6 credit hours of instruction in courses outside the RU subject area.

Program of Concentration in German and Russian (Track III)

Students majoring in German and Russian demonstrate advanced proficiency in oral and written German and Russian, as well as detailed understanding of significant aspects of German- and Russian-speaking cultures, histories, and societies by the successful completion of at least two courses above 2441 taught in German and Russian. Students are required to complete a total of 30 credit hours of course work beyond GER 1102 and RU 1101, including the following:

- Core courses: 2441, 2301
- German language in context: 6 credit hours of 2201, 2202, 2281, 2282, 2320, 2321
- German culture and history: 6 credit hours in 2310W, 2341, 2342
- Russian culture and history: 6 credit hours in 2310R, 2341, 2342
- Electives: No fewer than 15 additional credit hours of course work in the GER and RU subject areas or approved by the DUS in German and Russian; no more than 6 credit hours of which may be in courses taught in English; at least 9 credit hours above 2441

Total hours: 30

Students are permitted to count a maximum of 6 credit hours of instruction in courses outside the GER and RU subject areas.

NOTE: New course numbers took effect in fall 2015. Former course numbers are included in course descriptions in this catalog and at this website: registrar.vanderbilt.edu/faculty/course-renumbering/course-lookup/.
area toward the major, with the approval of the DUS of German. First-Year Writing Seminars offered in the GER subject area or approved by the DUS count toward electives in the major, and toward the 6 credit hour total of instruction in English. Up to 6 credit hours either earned through AP exams or transferred from other institutions may count toward the major.

**German Language Proficiency**

In addition, students majoring in German will be tested for language proficiency during their junior year and will be required to write a senior paper due the semester prior to graduation. The director of undergraduate studies in German should be consulted for details on these special learning outcome assessments.

**Honors Program (Track II)**

Candidates for honors in German who meet College of Arts and Science and departmental requirements must complete all requirements for the concentration in German. In addition, students

- must study a minimum of one semester at a German-speaking university (or gain the equivalent experience);
- complete 6 credit hours of 7000-level (graduate) courses beyond the basic course requirement;
- maintain at least a 3.30 cumulative GPA in courses that count toward the German major and a 3.30 cumulative GPA;
- write an honors thesis and pass an oral examination during their final semester.

**Minor in German**

A minor in German documents a student’s basic competence in the German language as well as familiarity with German-speaking culture. Students can fulfill the requirements of a minor concentration in German by taking GER 2441, and 15 credit hours in the GER subject area, of which 6 credit hours must be earned in courses taught in the German language, for a total of 18 credit hours.

**Vanderbilt in Berlin**

The seven-week, 7-credit-hour Vanderbilt in Berlin summer program offers students an opportunity to study German, improve German-language skills, and take courses in English and German. This program is also open to students with no prior knowledge of German. Students participate in a weeklong orientation course on the history and culture of Berlin (1 credit hour), then take two six-week courses (6 credit hours) or one intensive language course (6 credit hours). All courses include regular excursions to course-related locations. A limited number of scholarships are available.

**Goethe-Institut Certificate in Business German**

Students completing GER 2216 may take an examination at a Goethe-Institut to obtain the Bulats Deutsch-Test für den Beruf, a certificate in business German recognized by businesses worldwide. Further information is available on the Goethe-Institut website: [goethe.de/en/spr/kup/prf/prf/bul.html](http://goethe.de/en/spr/kup/prf/prf/bul.html).

**Program of Concentration in German and European Studies**

Students pursuing the interdisciplinary major in German and European studies combine their focus on German language and literature with a study of modern Europe in its political, economic, and cultural diversity. The German and European studies joint major consists of a minimum of 42 credit hours of course work. A semester of study abroad in the Vanderbilt in Germany program is recommended. Course work for the major is distributed as follows:

**German (24 credit hours)**

- Introduction to German Studies (3 credit hours): GER 2301W
- German language and culture (3 credit hours): GER 2320 or 2321
- German civilization (6 credit hours): GER 2341, 2342
- German literature and culture (12 credit hours): GER 3323, 3343, 3375, 3378, 4535, 4548, 4550, 4560, 4563, 4564, 4565, 4566, 4569, 4574, or appropriate substitute approved by the director of undergraduate studies in German
European Studies (18 credit hours)

European Studies core courses (9 credit hours): EUS 2201, 2203, and 4960 (requires thesis)
Social Science (3 credit hours): PSCI 2210, 3211 or appropriate substitute with the approval of the EUS adviser
History (3 credit hours): HIST 2720, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, or other appropriate course selected in consultation with the EUS adviser
Humanities (3 credit hours): EUS 3890, 2260 (Berlin or Vienna) or other appropriate course selected in consultation with the EUS adviser

Program of Concentration in Russian

Requirements for a concentration in Russian include a minimum of 30 credit hours of course work. Required courses are RUSS 1101–1102, RUSS 2201–2202 (18 credit hours), and one English-language course with the RUSS subject code (3 credit hours; see the list of qualifying courses below). The remaining 9 credit hours may be earned either from Russian- and English-language courses with the RUSS subject code (see the list of qualifying courses below) or from other relevant courses that will be approved by the director of undergraduate studies on a case-by-case basis. A maximum of 6 credit hours toward the concentration in Russian may be earned from courses taken from other U.S. institutions or through study abroad programs. AP and IB exam credit will not count toward credit hours required for the concentration, but placement exams will be offered for RUSS 1101 and/or 1102. Students concentrating in Russian will be expected to take an “assessment exam” via colloquium prior to graduation.

Minor in Russian

Requirements for a minor in Russian include a minimum of 19 credit hours of course work. Required courses are RUSS 1101–1102 and one English-language course with the RUSS subject code (3 credit hours; see the list of qualifying courses below). The remaining 6 credit hours may be earned either from Russian- and English-language courses with the RUSS subject code (see the list of qualifying courses below) or from other relevant courses that will be approved by the director of undergraduate studies on a case-by-case basis. A maximum of 6 credit hours toward the Russian minor may be earned from courses taken from other U.S. institutions or through study abroad programs. AP and IB exam credit will not count toward credit hours required for the minor, but placement exams will be offered for RUSS 1101 and/or 1102.

English-language courses with the RUSS subject code that qualify for the 3 credit hour requirement of the concentration and minor in Russian: RUSS 1111, 1874, 1910W, 1911W, 2230, 2273, 2434, 2435, 2438, 2485, 2537, 2639 and 2745.

Russian- and English-language courses with the RUSS subject code that qualify for the remaining credit hours required for the concentration and minor in Russian: RUSS 1001, 1111, 1874, 1910W, 1911W, 2201–2202 [only in the case of the minor], 2210, 2230, 2273, 2434, 2435, 2438, 2485, 2537, 2639, 2745, 3303, 3305, 3850–3851, 3880–3881, and 3890-3891.

Licensure for Teaching

Candidates for teacher licensure in German at the secondary level should refer to the chapter on Licensure for Teaching in the Peabody College section of this catalog.

German

Students with some experience in German should consult the department for placement.

Note: Students may not earn credit for an introductory language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. In addition, students may not earn credit for an intermediate-level language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. Students who have earned Advanced Placement or International Baccalaureate credit in a foreign language will forfeit the test credit if they complete a lower-level course taught in that same language.

Course descriptions begin on page 164.
Russian

Note: Students may not earn credit for an introductory language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. In addition, students may not earn credit for an intermediate-level language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. Students who have earned Advanced Placement or International Baccalaureate credit in a foreign language will forfeit the test credit if they complete a lower-level course taught in that same language.

Course descriptions begin on page 201.
Germanic, German, Russian, and Slavic Languages
East European Studies

CHAIR Lutz Koepnick
DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES IN GERMAN Lilla Balint
DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES IN RUSSIAN Jason Strudler
DIRECTOR OF GRADUATE STUDIES Christoph Zeller
PROFESSORS EMERITI Konstantin V. Kustanovich, John A. McCarthy, Richard Porter
PROFESSORS Barbara Hahn, Lutz Koepnick
ASSOCIATE PROFESSORS Emily Greble, Meike G. Werner, Christoph Zeller
ASSISTANT PROFESSORS Lilla Balint, James McFarland, Lydia Tang
MELLON ASSISTANT PROFESSOR Jason Strudler
Research Assistant Professor: Wout Cornelissen
LECTURERS David Matthew Johnson, Silke Schade

THE Department of Germanic and Slavic Languages, German, Russian, and East European Studies offers a broad array of courses taught in German, Russian, or English on a wide variety of topics related to these languages, cultures, histories, and societies. For students who want to engage with German, or Russian or East European culture in a more substantive way, the department offers programs of concentration in German and in Russian.

The department sponsors lectures on topics related to German, and Russian, and East European society and culture, films, symposia, and other German- and Russian-themed activities. Students are encouraged to apply for living space in McTyeire International House in the German and Russian sections, and German majors with sufficient academic qualifications are invited to join Delta Phi Alpha, the National German Honor Society.

Many students majoring in German enroll in study abroad programs in Germany or Austria, and/or the Vanderbilt in Berlin Program in conjunction with the Free University in Berlin. Less formal activities, such as a weekly Kaffeestunde, Mahlzeit (lunchtime conversations), or the Stammtisch at a local pizza parlor, are also open to undergraduates. For further information, please see as.vanderbilt.edu/german/.

The Russian program has a special commitment to undergraduate training in all aspects of Russian culture and language. Thus, students are able to pursue their particular interests within the Russian program while simultaneously being held to a measurable standard. For further information, please see as.vanderbilt.edu/russian/.

NOTE: New course numbers took effect in fall 2015. Former course numbers are included in course descriptions in this catalog and at this website: registrar.vanderbilt.edu/faculty/course-renumbering/course-lookup/.

Program of Concentration in German Studies (Track I)

Students majoring in German demonstrate advanced proficiency in oral and written German, as well as detailed understanding of significant aspects of German speaking cultures, histories, and societies, by the successful completion of at least two courses above 2441 taught in German. Students are required to complete a total of 30 credit hours of course work beyond GER 1102, including the following:

- Core course: 2441 __________ 3
- German language in context: 6–12 credit hours of 2201, 2202, 2281, 2282, 2320, 2321, 3201, 3202W __________ 6–12
- Electives in German culture and history taught in German: at least 9 credit hours of any courses taught in German above 2441 __________ 9
- Electives in German culture and history taught in English: at least 6 credit hours of courses taught in English above 2441 __________ 6
- Electives in German culture and history: 6 credit hours in 2310W, 2341, 2342 __________ 6
Electives:

No fewer than 15 additional credit hours of course work in the GER subject area or approved by the DUS in German; no more than 6 credit hours of which may be in courses taught in English; at least 9 credit hours above 2441.

Total hours: 30 credit hours

Students are permitted to count a maximum of 6 credit hours of instruction in courses outside the GER subject area toward the major, with the approval of the Director of Undergraduate Studies in German; such course work will count toward the 6 credit hour total for elective courses in German culture and history taught in English. Up to 6 credit hours either earned through AP exams or transferred from other institutions may count toward the major.

Students are permitted to count a maximum of 6 credit hours of instruction in courses outside the GER subject area toward the major, with the approval of the DUS of German. First-Year Writing Seminars offered in the GER subject area or approved by the DUS count toward electives in the major, and toward the 6 credit hour total of instruction in English. Up to 6 credit hours either earned through AP exams or transferred from other institutions may count toward the major.

German Language Proficiency

In addition, students majoring in German will be tested for language proficiency during their junior year and will be required to submit a senior paper written for one of their courses due the semester prior to graduation. The director of undergraduate studies in German should be consulted for details on these special learning outcome assessments.

Honors Program in German Studies (Track II)

Candidates for honors in German who meet College of Arts and Science and departmental requirements must complete all requirements for the concentration in German. In addition, students

- must study a minimum of one semester at a German-speaking university (or gain the equivalent experience);
- complete 6 credit hours of 7000-level (graduate) courses beyond the basic course requirement; three of these credit hours are required to be taken in the form of a graduate course above GER 7000, three of these credit hours are required to be taken in the form of a course taught in German above GER 4550;
- maintain at least a 3.30 cumulative GPA in courses that count toward the German major and a 3.30 cumulative GPA;
- write an honors thesis and pass an oral examination during their final semester.

Minor in German Studies

A minor in German documents a student’s basic competence in the German language as well as familiarity with German-speaking culture. Students can fulfill the requirements of a minor concentration in German by taking GER 2441, and 15 credit hours in the GER subject area, of which 6 credit hours must be earned in courses taught in the German language, for a total of 18 credit hours.

Vanderbilt in Berlin

The seven-week, 7-credit-hour Vanderbilt in Berlin summer program offers students an opportunity to study German, improve German-language skills, and take courses in English and German. This program is also open to students with no prior knowledge of German. Students participate in a weekend orientation course on the history and culture of Berlin (1 credit hour), then take two six-week courses (6 credit hours) or one intensive language course (6 credit hours). All courses include regular excursions to course-related locations. A limited number of scholarships are available.
Goethe-Institut Certificate in Business German

Students completing GER 2216-4558: Business German may take an examination at a Goethe-Institut to obtain the Bulats Deutsch-Test für den Beruf, a certificate in business German recognized by businesses worldwide. Further information is available on the Goethe-Institut website: goethe.de/en/spr/kup/prf/prf/bul.html.

Program of Concentration in German and European Studies

Students pursuing the interdisciplinary major in German and European studies combine their focus on German language and literature with a study of modern Europe in its political, economic, and cultural diversity. The German and European studies joint major consists of a minimum of 42 credit hours of course work. A semester of study abroad in the Vanderbilt in Germany program is recommended. Course work for the major is distributed as follows:

German (24 credit hours)

- Introduction to Contemporary Germany and Methods of Cultural Analysis, Studies (3-6 credit hours): GER 2301W, 3201 & 3202W
- Great German language and culture Works (3 credit hours): GER 2320 or 2324, 2441
- German civilization (6-9 credit hours): any course between GER 2551-2557, or appropriate substitute approved by the Director of Undergraduate Studies in German
- GER 2341, 2342
- German literature and culture (12-6 credit hours): any course between GER GER 4551-4558, 3323, 3343, 3325, 3327, 4535, 4548, 4550, 4563, 4564, 4565, 4566, 4569, 4574, or appropriate substitute approved by the director of undergraduate studies in German

European Studies (18 credit hours)

- European Studies core courses (9 credit hours): EUS 2201, 2203, and 4960 (requires thesis)
- Social Science (3 credit hours): PSCI 2210, 3211 or appropriate substitute with the approval of the EUS adviser
- History (3 credit hours): HIST 2720, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, or other appropriate course selected in consultation with the EUS adviser
- Humanities (3 credit hours): EUS 3890, 2260 (Berlin or Vienna) or other appropriate course selected in consultation with the EUS adviser

Program of Concentration in Russian

Requirements for a concentration in Russian include a minimum of 30 credit hours of course work. Required courses are RUSS 1101–1102, RUSS 2201–2202 (18 credit hours), and one English-language course with the RUSS subject code (3 credit hours; see the list of qualifying courses below). The remaining 9 credit hours may be earned either from Russian- and English-language courses with the RUSS subject code (see the list of qualifying courses below) or from other relevant courses that will be approved by the director of undergraduate studies on a case-by-case basis. A maximum of 6 credit hours toward the concentration in Russian may be earned from courses taken from other U.S. institutions or through study abroad programs. AP and IB exam credit will not count toward credit hours required for the concentration, but placement exams will be offered for RUSS 1101 and/or 1102. Students concentrating in Russian will be expected to take an “assessment exam” via colloquium prior to graduation.

Minor in Russian

Requirements for a minor in Russian include a minimum of 19 credit hours of course work. Required courses are RUSS 1101–1102 and one English-language course with the RUSS subject code (3 credit hours; see the list of qualifying courses below). The remaining 6 credit hours may be earned either from Russian- and English-language courses with the RUSS subject code (see the list of qualifying courses below) or from other relevant courses that will be approved by the director of undergraduate studies on a case-by-case basis. A maximum of 6 credit hours toward the Russian minor may be earned from courses taken from other U.S. institutions or through study abroad programs. AP and IB exam credit will not count toward credit hours required for the minor, but placement exams will be offered for RUSS 1101 and/or 1102.

English-language courses with the RUSS subject code that qualify for the 3 credit hour requirement of the concentration and minor in Russian: RUSS 1111, 1874, 1910W, 1911W, 2230, 2273, 2434, 2435, 2438, 2485, 2537,
Russian- and English-language courses with the RUSS subject code that qualify for the remaining credit hours required for the concentration and minor in Russian: RUSS 1001, 1111, 1874, 1910W, 1911W, 2201–2202 [only in the case of the minor], 2210, 2230, 2273, 2434, 2435, 2438, 2485, 2537, 2639, 2745, 3303, 3305, 3850–3851, 3880–3881, and 3890-3891.

Licensure for Teaching

Candidates for teacher licensure in German at the secondary level should refer to the chapter on Licensure for Teaching in the Peabody College section of this catalog.

German

Students with some experience in German should consult the department for placement.

Note: Students may not earn credit for an introductory language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. In addition, students may not earn credit for an intermediate-level language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. Students who have earned Advanced Placement or International Baccalaureate credit in a foreign language will forfeit the test credit if they complete a lower-level course taught in that same language.

Course descriptions begin on page 164.

Russian

Note: Students may not earn credit for an introductory language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. In addition, students may not earn credit for an intermediate-level language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. Students who have earned Advanced Placement or International Baccalaureate credit in a foreign language will forfeit the test credit if they complete a lower-level course taught in that same language.

Course descriptions begin on page 201.
German, Russian and East European Studies

CHAIR Lutz Koepnick
DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES IN GERMAN Lilla Balint
DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES IN RUSSIAN Jason Strudler
DIRECTOR OF GRADUATE STUDIES Christoph Zeller
PROFESSORS EMERITI Konstantin V. Kustanovich, John A. McCarthy, Richard Porter
PROFESSORS Barbara Hahn, Lutz Koepnick
ASSOCIATE PROFESSORS Emily Greble, Meike G. Werner, Christoph Zeller
ASSISTANT PROFESSORS Lilla Balint, James McFarland, Lydia Tang
MELLON ASSISTANT PROFESSOR Jason Strudler
Research Assistant Professor: Wout Cornelissen
LECTURERS David Matthew Johnson, Silke Schade

THE Department of German, Russian and East European Studies offers a broad array of courses taught in German, Russian, or English on a wide variety of topics related to these languages, cultures, histories, and societies. For students who want to engage with German, Russian or East European culture in a more substantive way, the department offers programs of concentration in German and in Russian.

The department sponsors lectures on topics related to German, Russian and East European society and culture, films, symposia, and other German- and Russian-themed activities. Students are encouraged to apply for living space in McTyeire International House in the German and Russian sections, and German majors with sufficient academic qualifications are invited to join Delta Phi Alpha, the National German Honor Society.

Many students majoring in German enroll in study abroad programs in Germany or Austria, and/or the Vanderbilt in Berlin Program in conjunction with the Free University in Berlin. Less formal activities, such as a weekly Kaffeestunde or the Stammtisch at a local pizza parlor, are also open to undergraduates. For further information, please see as.vanderbilt.edu/german/.

The Russian program has a special commitment to undergraduate training in all aspects of Russian culture and language. Thus, students are able to pursue their particular interests within the Russian program while simultaneously being held to a measurable standard. For further information, please see as.vanderbilt.edu/russian/.

NOTE: New course numbers took effect in fall 2015. Former course numbers are included in course descriptions in this catalog and at this website: registrar.vanderbilt.edu/faculty/course-renumbering/course-lookup/.

Program of Concentration in German Studies

Students majoring in German demonstrate advanced proficiency in oral and written German, as well as detailed understanding of significant aspects of German-speaking cultures, histories, and societies. Students are required to complete a total of 30 credit hours of course work beyond GER 1102, including the following:

- Core course: 2441 3
- German language in context: 12 credit hours of 2201, 2202, 3201, 3202W 12
- Electives in German culture and history taught in German: at least 9 credit hours of any course in German between 4551-4558 9
- Electives in German culture and history taught in English: at least 6 credit hours of courses taught in English above 2441 6

Total hours: 30 credit hours

Students are permitted to count a maximum of 6 credit hours of instruction in courses outside the GER subject area toward the major, with the approval of the Director of Undergraduate Studies in German; such course work will count toward the 6 credit hour total for elective courses in German culture and history taught in English. Up to 6 credit hours earned through AP exams or transferred from other institutions may
count toward the major.

**German Language Proficiency**

In addition, students majoring in German will be tested for language proficiency during their junior year and will be required to submit a paper written for one of their courses due the semester prior to graduation. The director of undergraduate studies in German should be consulted for details on these special learning outcome assessments.

**Honors Program in German Studies**

Candidates for honors in German who meet College of Arts and Science and departmental requirements must complete all requirements for the concentration in German. In addition, students

- must study a minimum of one semester at a German-speaking university (or gain the equivalent experience);
- complete 6 credit hours of beyond the basic course requirement; three of these credit hours are required to be taken in the form of a graduate course above GER 7000, three of these credit hours are required to be taken in the form of a course taught in German above GER 4550.
- maintain at least a 3.30 cumulative GPA in courses that count toward the German major and a 3.30 cumulative GPA;
- write an honors thesis and pass an oral examination during their final semester.

**Minor in German Studies**

A minor in German documents a student’s basic competence in the German language as well as familiarity with German-speaking culture. Students can fulfill the requirements of a minor concentration in German by taking GER 2441, and 15 credit hours in the GER subject area, of which 6 credit hours must be earned in courses taught in the German language, for a total of 18 credit hours.

**Vanderbilt in Berlin**

The seven-week, 7-credit-hour Vanderbilt in Berlin summer program offers students an opportunity to study German, improve German-language skills, and take courses in English and German. This program is also open to students with no prior knowledge of German. Students participate in a weeklong orientation course on the history and culture of Berlin (1 credit hour), then take two six-week courses (6 credit hours) or one intensive language course (6 credit hours). All courses include regular excursions to course-related locations. A limited number of scholarships are available.

**Goethe-Institut Certificate in Business German**

Students completing GER 4558: Business German may take an examination at a Goethe-Institut to obtain the Bulats Deutsch-Test für den Beruf, a certificate in business German recognized by businesses worldwide. Further information is available on the Goethe-Institut website: goethe.de/en/spr/kup/prf/prf/bul.html.

**Program of Concentration in German and European Studies**

Students pursuing the interdisciplinary major in German and European studies combine their focus on German language and literature with a study of modern Europe in its political, economic, and cultural diversity. The German and European studies joint major consists of a minimum of 42 credit hours of course work. A semester of study abroad in the Vanderbilt in Germany program is recommended. Course work for the major is distributed as follows:

**German (24 credit hours)**

- Introduction to Contemporary Germany and Methods of Cultural Analysis (6 credit hours): GER 3201 & 3202W
- Great German Works (3 credit hours): GER 2441
- German civilization (9 credit hours): any course between GER 2551-2557, or appropriate substitute approved by the Director of Undergraduate Studies in German
- German literature and culture (6 credit hours): any course between GER 4551-4558.
European Studies (18 credit hours)

- European Studies core courses (9 credit hours): EUS 2201, 2203, and 4960 (requires thesis)
- Social Science (3 credit hours): PSCI 2210, 3211 or appropriate substitute with the approval of the EUS adviser
- History (3 credit hours): HIST 2720, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, or other appropriate course selected in consultation with the EUS adviser
- Humanities (3 credit hours): EUS 3890, 2260 (Berlin or Vienna) or other appropriate course selected in consultation with the EUS adviser

Program of Concentration in Russian

Requirements for a concentration in Russian include a minimum of 30 credit hours of course work. Required courses are RUSS 1101–1102, RUSS 2201–2202 (18 credit hours), and one English-language course with the RUSS subject code (3 credit hours; see the list of qualifying courses below). The remaining 9 credit hours may be earned either from Russian- and English-language courses with the RUSS subject code (see the list of qualifying courses below) or from other relevant courses that will be approved by the director of undergraduate studies on a case-by-case basis. A maximum of 6 credit hours toward the concentration in Russian may be earned from courses taken from other U.S. institutions or through study abroad programs. AP and IB exam credit will not count toward credit hours required for the concentration, but placement exams will be offered for RUSS 1101 and/or 1102. Students concentrating in Russian will be expected to take an “assessment exam” via colloquium prior to graduation.

Minor in Russian

Requirements for a minor in Russian include a minimum of 19 credit hours of course work. Required courses are RUSS 1101–1102 and one English-language course with the RUSS subject code (3 credit hours; see the list of qualifying courses below). The remaining 6 credit hours may be earned either from Russian- and English-language courses with the RUSS subject code (see the list of qualifying courses below) or from other relevant courses that will be approved by the director of undergraduate studies on a case-by-case basis. A maximum of 6 credit hours toward the Russian minor may be earned from courses taken from other U.S. institutions or through study abroad programs. AP and IB exam credit will not count toward credit hours required for the minor, but placement exams will be offered for RUSS 1101 and/or 1102.

English-language courses with the RUSS subject code that qualify for the 3 credit hour requirement of the concentration and minor in Russian: RUSS 1111, 1874, 1910W, 1911W, 2230, 2273, 2434, 2435, 2438, 2485, 2537, 2639 and 2745.

Russian- and English-language courses with the RUSS subject code that qualify for the remaining credit hours required for the concentration and minor in Russian: RUSS 1001, 1111, 1874, 1910W, 1911W, 2201–2202 [only in the case of the minor], 2210, 2230, 2273, 2434, 2435, 2438, 2485, 2537, 2639, 2745, 3303, 3305, 3850–3851, 3880–3881, and 3890-3891.

Licensure for Teaching

Candidates for teacher licensure in German at the secondary level should refer to the chapter on Licensure for Teaching in the Peabody College section of this catalog.

German

Students with some experience in German should consult the department for placement.

Note: Students may not earn credit for an introductory language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. In addition, students may not earn credit for an intermediate-level language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. Students who have earned Advanced Placement or International Baccalaureate credit in a foreign language will forfeit the test credit if they complete a lower-level course taught in that same language.

Course descriptions begin on page 164.
Russian

Note: Students may not earn credit for an introductory language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. In addition, students may not earn credit for an intermediate-level language course if they previously have earned credit for a higher-level course taught in that same language. Students who have earned Advanced Placement or International Baccalaureate credit in a foreign language will forfeit the test credit if they complete a lower-level course taught in that same language.

Course descriptions begin on page 201.